



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO**

Dipartimento
di Lingue, Letterature
e Culture Straniere

Oggetto: Affidamento per n. 12 ore di Co-docenza a distanza per l'insegnamento di Lingua Araba LM I/II B del Corso di Studio in Lingue Moderne per la Comunicazione e la Cooperazione Internazionale (LMCCI), a.a. 2024-2025.

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO
DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE STRANIERE**

RICHIAMATI:

- l'art. 36 del nuovo Statuto dell'Università degli studi di Bergamo (emanato con D.R. rep. 570/2023 del 1.8.2023) che afferma l'autonomia amministrativa, finanziaria e di spesa dei Dipartimenti nei limiti e con le modalità previste dal regolamento per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, AmFiCo, emanato con Decreto Rettorale prot. n. 29098/I/003 del 31.10.2013 e successive modificazioni, in particolare:
- l'art. 18 che disciplina le modalità di gestione del budget da parte delle strutture di Gestione;
- il Regolamento di Ateneo per la stipula di contratti per attività di insegnamento a titolo oneroso o gratuito e di attività integrative ai sensi dell'art. 23 della legge 240/2010, ed in particolare l'articolo 16 "Conferimento di incarichi di attività didattica integrativa" che prevede "Ai fini di assicurare l'economicità del procedimento gli interventi a supporto delle attività didattiche quali lezioni magistrali, conferenze, brevi seminari specialistici o tutoraggi entro il limite massimo di 20 ore per soggetto incaricato nell'anno accademico, potranno essere conferiti direttamente senza procedure di valutazione comparativa";

RICHIAMATA la delibera del Consiglio di Dipartimento di Lingue, letterature e culture straniere del 7.5.2024, verb. n. 6/2024 che, nell'ambito della programmazione Didattica per l'a.a. 2024-2025, ha previsto lo svolgimento di attività didattiche di co-docenza con docenti stranieri, in presenza o in remoto, in lingua straniera, deliberando contestualmente il seguente ordine di priorità delle proposte presentate dai Consigli di Corso di Studio:

LM LMCCI

Per l'a.a. 2024/25 si propongono le seguenti attività di co-docenza:

PRIORITARIE:

- *Lingua araba LMI B/LMII B - Linguistica e Traduzione (36 ore, 6 CFU), prof.ssa Avallone: 12 ore di codocenza con docente straniero in modalità a distanza;*
- *Lingua cinese LMI A - Linguistica e Traduzione (36 ore, 6 CFU), prof.ssa Gottardo: 12 ore di codocenza con docente straniero in modalità a distanza;*

SECONDARIE:

- *Lingua giapponese LMI/LMII - Linguistica e Traduzione (72 ore, 12 CFU), prof. Pallone, 15 ore di codocenza con docente straniero in modalità a distanza;*
- *Lingua inglese LM II - Linguistics and Translation (72 ore, 12 CFU), prof.ssa Anesa, 12 ore di codocenza con docente straniero in modalità a distanza.*



**UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI BERGAMO**

Dipartimento
di Lingue, Letterature
e Culture Straniere

VISTA la proposta presentata in data 14 aprile 2025, dalla Prof. Lucia Avallone, per un affidamento di incarico per 12 ore di Co-docenza a supporto dell'insegnamento di Lingua Araba, al Prof. **Fethi Nagga**, per un importo lordo di € 1.800,00 e un importo complessivo comprensivo degli oneri a carico dell'Università e del contraente pari a **€ 2.373,30**. La prestazione sarà eseguita dal 08.05.2025 al 22.05.2025.
Proposta e curriculum del Prof. Fethi Nagga agli atti;

DETERMINA

- di autorizzare l'affidamento dell'incarico come sopra descritto;
- di autorizzare la spesa per un costo complessivo con oneri a carico del percipiente e dell'amministrazione fino ad un massimo di **€ 2.373,30**;
- di imputare la spesa per un importo massimo di **€ 2.373,30** sul Progetto DID2425DLLCS.

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO
(Prof. Raul Mario Calzoni)**

(Documento firmato digitalmente ai sensi dell'art. 24 del D.lgs. 82/2005)